



Первичный очиститель QC1™ XHD

Для использования во взрывоопасных средах



Руководство по эксплуатации Часть 2

Версия: 0
Язык: РУС.
M3504ERU-ATEX-05/21

Содержание

1	Общие сведения	2
1.1	Информация о данном руководстве по эксплуатации	2
1.2	Сопроводительные документы	2
1.3	Артикул	3
1.4	Технические характеристики	3
2	Установка	4
2.1	Определение положения установки	4
2.2	Подготовка очистителя и натяжителя	5
2.3	Установка натяжителя	5
2.4	Регулировка пружинного натяжителя 38003-...+E	7
2.5	Установка комплекта защитных соединений	7
2.6	Размещение наклеек	10
3	Комплект поставки и запасные части	11
3.1	Вторичный очиститель	11
3.2	Натяжитель	12
4	Декларация о соответствии	13

1 Общие сведения

Данное руководство по эксплуатации применимо только к очистителю ленты:

**Первичный очиститель QC1™ XHD,
арт. № 35899-xxxxxxxxxx-xx+E**

в сочетании с пружинным натяжителем:

пружинный натяжитель XHD”, арт. № 38003-xx+E

и комплектом:

комплект защитных соединений, арт. № B-DE-Pro-2000



ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом работы с очистителем или конвейером необходимо полностью ознакомиться с частями 1 и 2 данного руководства по эксплуатации.

1.1 Информация о данном руководстве по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации применимо исключительно к очистителям и предназначено для лиц, выполняющих установку, ввод в эксплуатацию и контроль за работой очистителей.

Данное руководство по эксплуатации необходимо хранить в течение всего срока службы очистителей и выдавать в установленном порядке всем лицам, выполняющим работы с очистителями.

1.2 Сопроводительные документы

Часть 1 руководства по эксплуатации, которая предоставляется отдельно, является неотъемлемой частью данного руководства по эксплуатации.

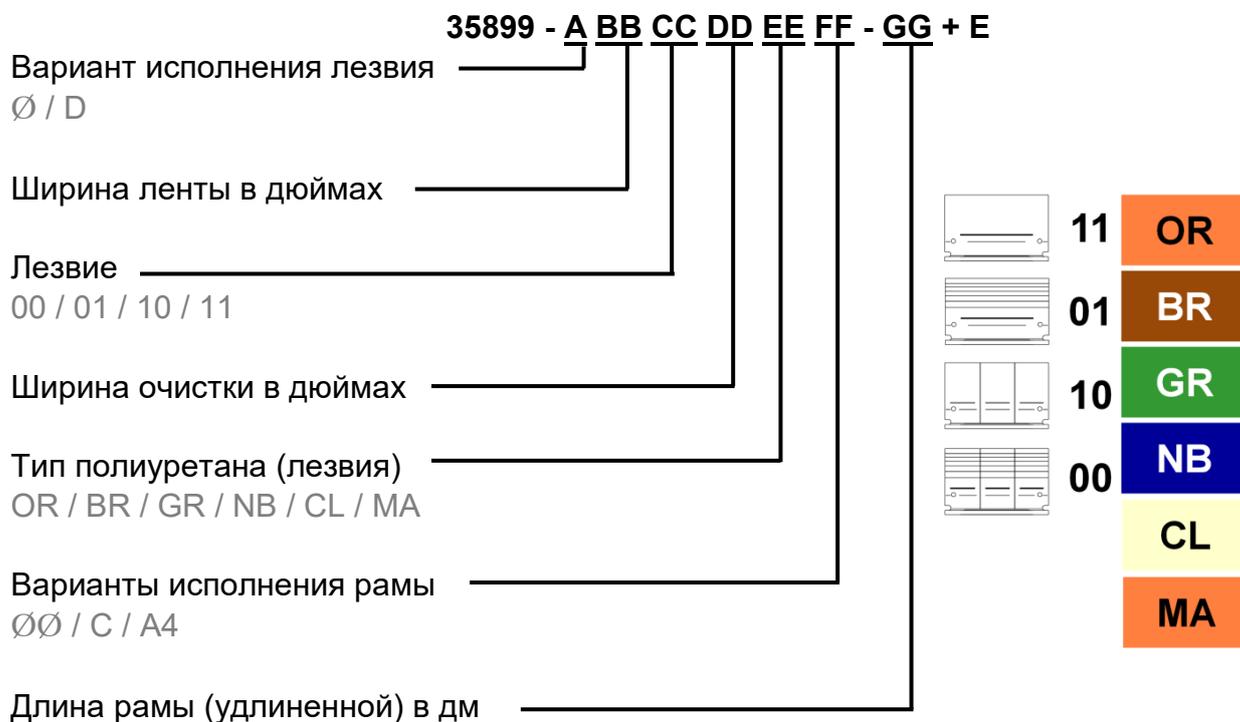


ОПАСНО

Обязательно соблюдайте предупреждения и инструкции по технике безопасности, приведенные в части 1 руководства по эксплуатации.

1.3 Артикул

Очиститель



Пружинный натяжитель ХНД: 38003-...+E

Комплект защитных соединений: B-DE-Pro-2000

1.4 Технические характеристики

Очиститель подходит для следующих рабочих параметров:

	Рабочий параметр
Ширина ленты	500—3000 мм
Диаметр приводного барабана	400—750 мм
Скорость ленты	Не более 6,1 м/с
Диапазон температур	-40...150 °С в зависимости от типа полиуретана
Реверсивное движение ленты	Возможно, но без очищающего эффекта
Спецификация взрывоопасной среды АТЕХ	CE  II 2 D Ex h III C T180°C Db

2 Установка

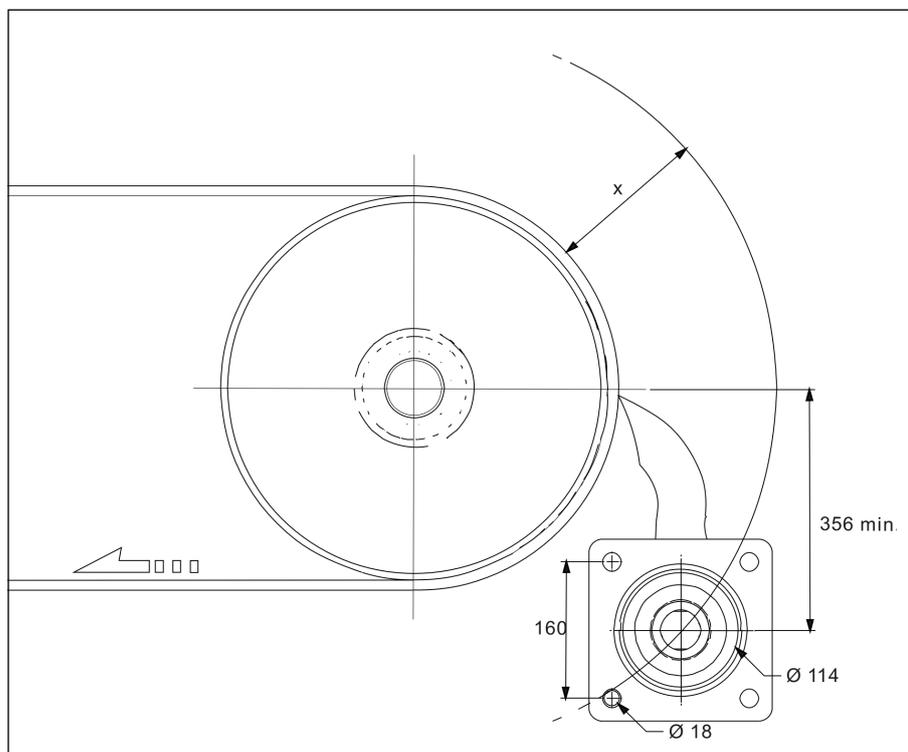


ПРИМЕЧАНИЕ

Общее описание установки очистителя см. в части 1 данного руководства по эксплуатации.

2.1 Определение положения установки

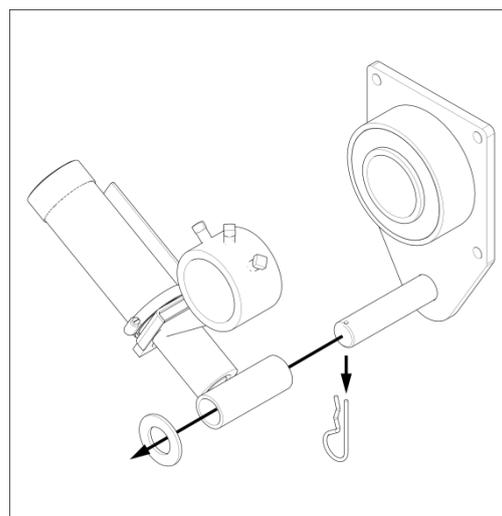
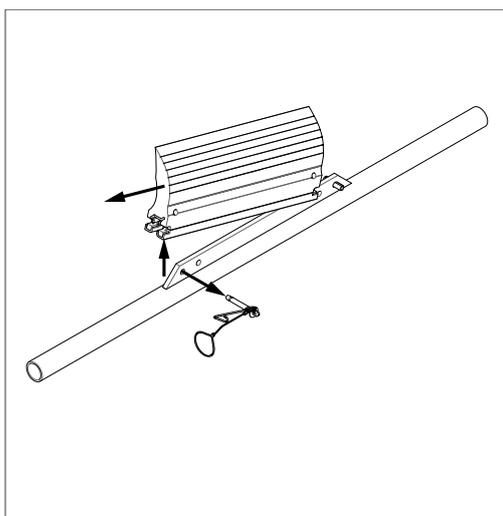
Пружинный натяжитель 38003-...+E



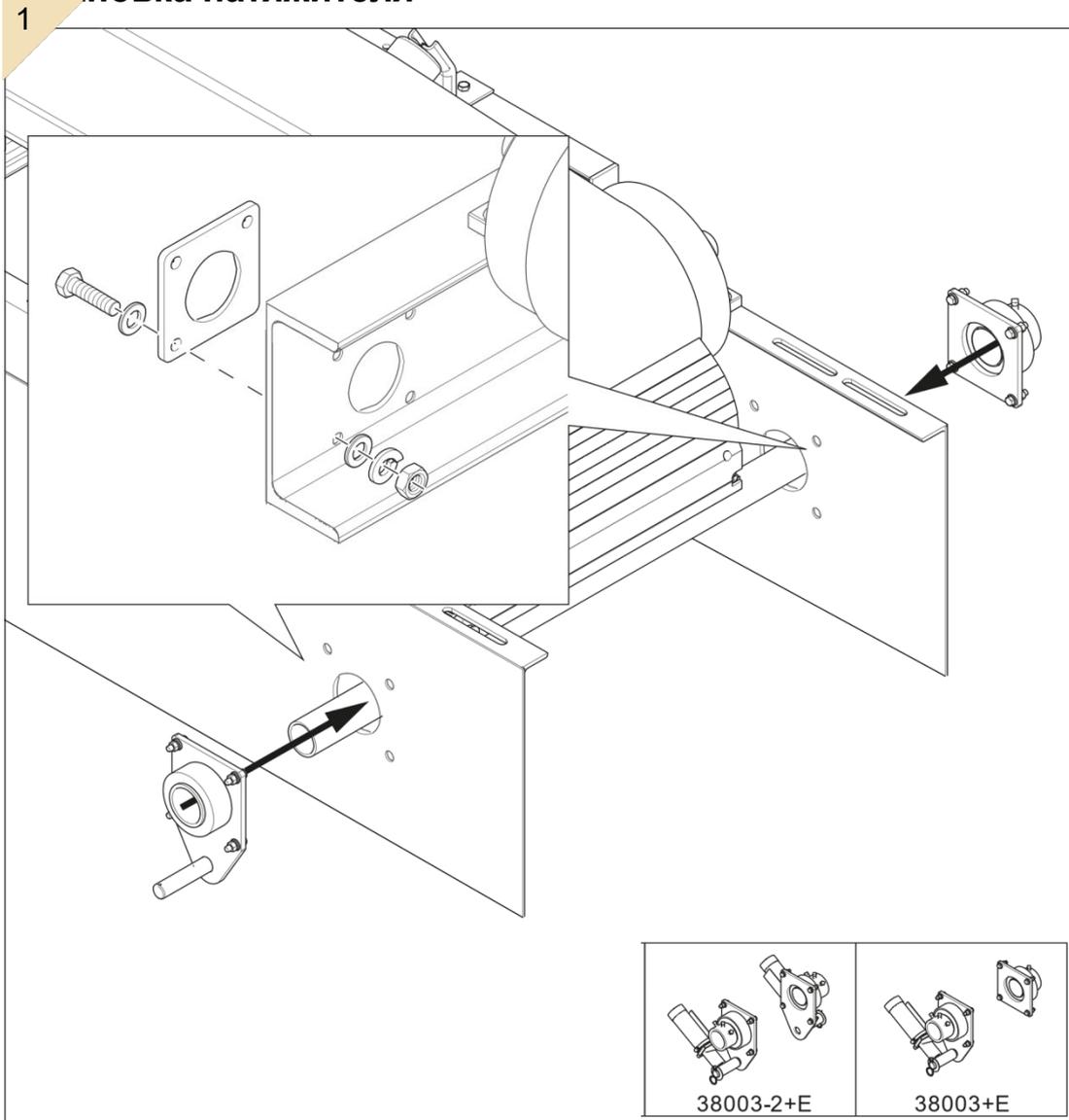
Диаметр приводного барабана* в мм	Длина в мм
400 +	146
500 +	140
600 +	133
700 +	127
750	120

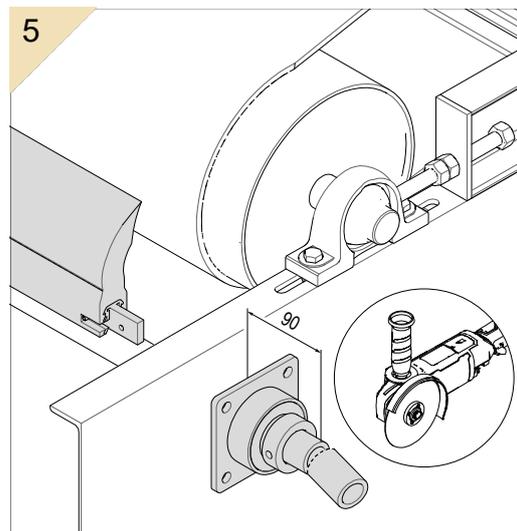
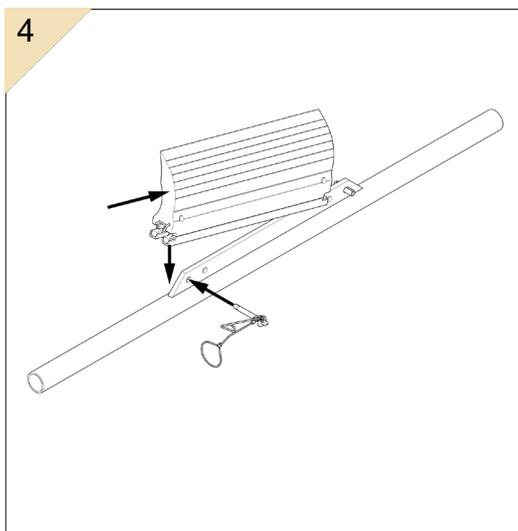
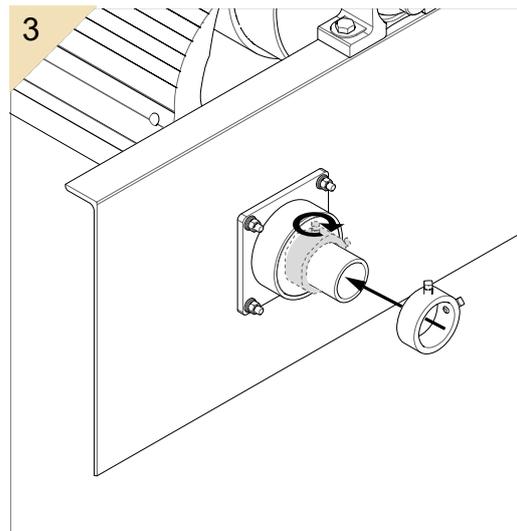
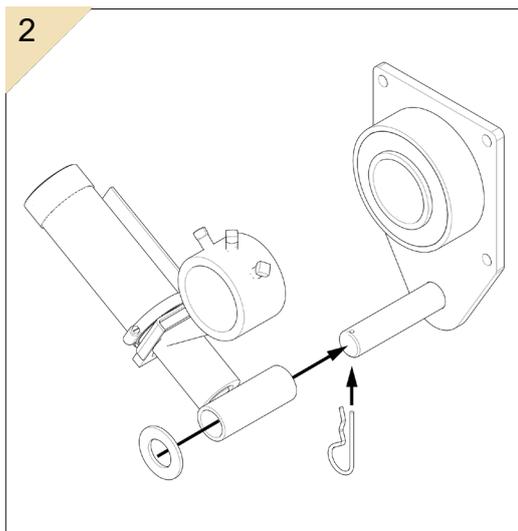
* Включая футеровку приводного барабана и конвейерную ленту.

2.2 Подготовка очистителя и натяжителя

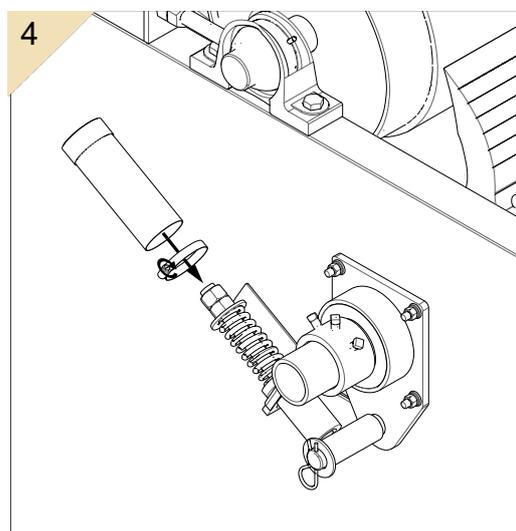
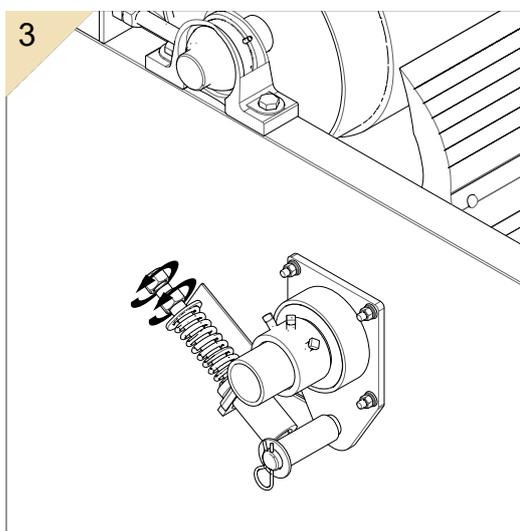
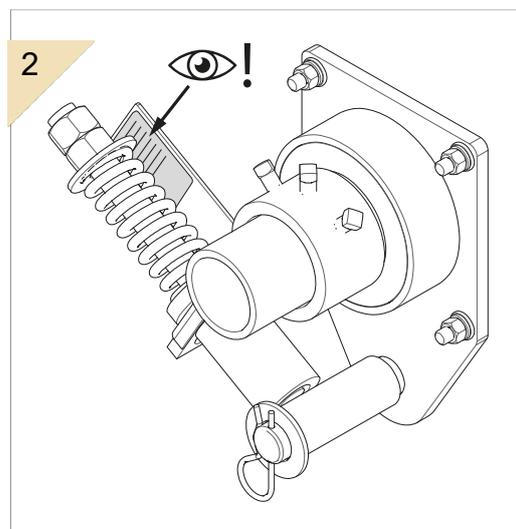
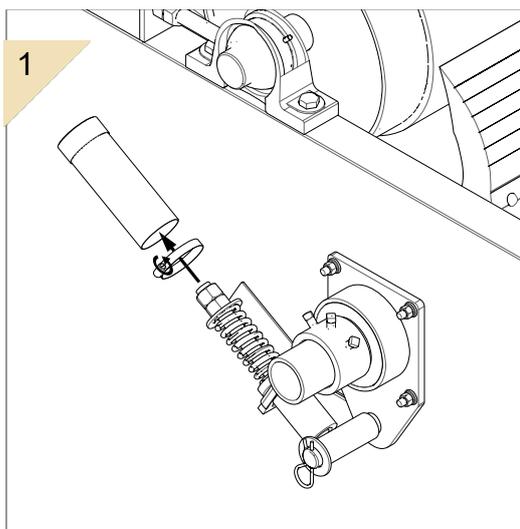


2.3 Установка натяжителя

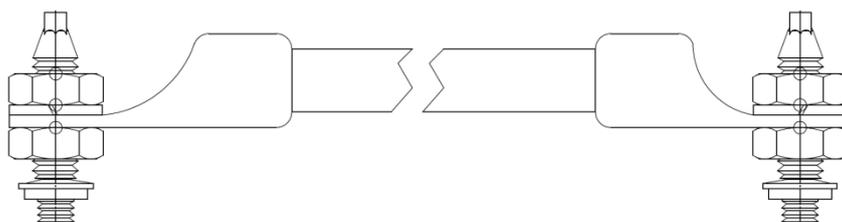




2.4 Регулировка пружинного натяжителя 38003-...+E



2.5 Установка комплекта защитных соединений





ПРИМЕЧАНИЯ

Комплект защитных соединений является неотъемлемой частью конструкции и необходим для использования очистителей ленты во взрывоопасных средах.

Комплект защитных соединений предназначен для снятия возможных электростатических зарядов с компонентов.



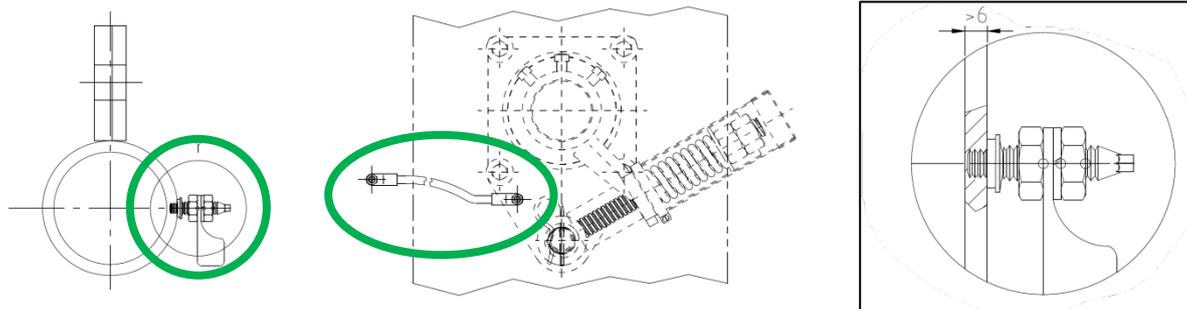
ОПАСНО

Опасность взрыва

- *Важно, чтобы кабельные соединения всегда были способны проводить электрический ток с минимально возможным электрическим сопротивлением. Это касается всего срока службы компонентов.*
- *Изолированные токопроводящие компоненты должны быть заземлены.*
- *Комплект защитных соединений всегда должен быть подсоединен к заземленному компоненту конвейерной системы, например к металлической стенке желоба.*
- *Рамы первичного и вторичного очистителей в обязательном порядке должны быть оснащены комплектом защитных соединений. Натяжители первичного и вторичного очистителей в обязательном порядке должны быть оснащены комплектом защитных соединений.*
- *Необходимо соблюдать инструкции по эксплуатации и установке компонентов комплекта защитных соединений.*

Комплект защитных соединений может быть установлен в различных местах на натяжителях, рамах очистителей и стенках желобов. Типовая установка показана на чертеже B-DE-Pro-2000_I1 и далее.

Типовые монтажные положения



При установке комплекта защитных соединений необходимо соблюдать меры предосторожности. Он должен быть:

- защищен от механических повреждений;
- защищен от воздействия химических веществ;
- не натянут;
- легко доступен;
- видим для осмотра;
- в полном соответствии инструкциям по каждому отдельному компоненту (руководствам поставщиков по эксплуатации и техническому обслуживанию);
- в соответствии характеристикам температурного диапазона (см. руководства поставщиков по эксплуатации и техническому обслуживанию);
- защищен от вибраций;
- легко доступен для измерения стабилизирующего нагрузочного сопротивления.

2.6 Размещение наклеек

2.6.1 Предупреждающая наклейка

Нижеприведенный знак безопасности должен быть нанесен на конвейерную систему в непосредственной близости от очистителя:

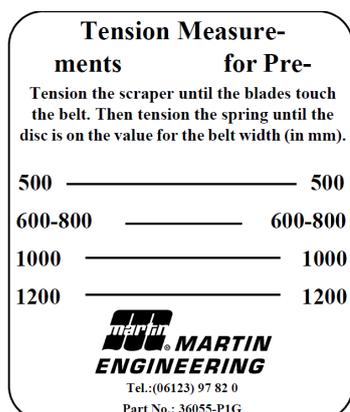


2.6.2 Другие наклейки

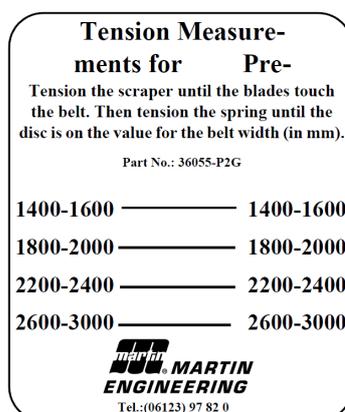
Нижеуказанные наклейки должны быть нанесены на изделие:



Кроме того, наклейки со значениями натяжения пружинного натяжителя XHD:



Одиночный натяжитель



Двойной натяжитель

3 Комплект поставки и запасные части

3.1 Вторичный очиститель

Номер детали	Разм.			Арт. №		Вес [кг]
	СТАНД. ШИРИНА А	МАКС. ДЛИНА	МАКС. ДЛИНА * (Удлин.)	1	2*	
35899-240X120000-XX+E	305	1829	2100-2400	35897-1800XX	35898-240XX+E	33
35899-240X180000-XX+E	457	1829	2100-2400	35897-2400XX	35898-240XX+E	37
35899-300X180000-XX+E	457	1981	2300-2500	35897-2400XX	35898-300XX+E	40
35899-300X240000-XX+E	610	1981	2300-2500	35897-3000XX	35898-300XX+E	44
35899-360X240000-XX+E	610	2134	2400-2700	35897-3000XX	35898-360XX+E	47
35899-360X300000-XX+E	762	2134	2400-2700	35897-3600XX	35898-360XX+E	51
35899-420X300000-XX+E	762	2286	2600-2800	35897-3600XX	35898-4200XX+E	54
35899-420X360000-XX+E	914	2286	2600-2800	35897-4200XX	35898-420XX+E	58
35899-480X360000-XX+E	914	2438	2700-3000	35897-4200XX	35898-480XX+E	61
35899-480X420000-XX+E	1067	2438	2700-3000	35897-4800XX	35898-480XX+E	65
35899-540X420000-XX+E	1067	2591	2900-3100	35897-4800XX	35898-540XX+E	68
35899-540X480000-XX+E	1219	2591	2900-3100	35897-5400XX	35898-540XX+E	72
35899-600X480000-XX+E	1219	2743	3000-3300	35897-5400XX	35898-600XX+E	75
35899-600X540000-XX+E	1372	2743	3000-3300	35897-6000XX	35898-600XX+E	79
35899-660X540000-XX+E	1372	2896	3200-3400	35897-6000XX	35898-660XX+E	83
35899-660X600000-XX+E	1524	2896	3200-3400	35897-6600XX	35898-660XX+E	87
35899-720X600000-XX+E	1524	3048	3300-3600	35897-6600XX	35898-720XX+E	90
35899-720X660000-XX+E	1676	3048	3300-3600	35897-7200XX	35898-720XX+E	94

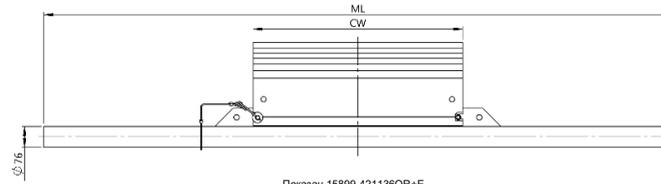
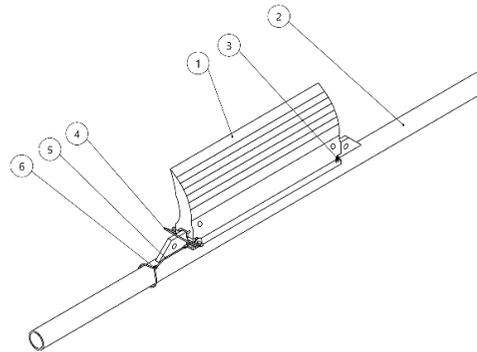
* Увеличенная длина дна с шагом 100 мм (пример: 35899-740X120000-22+E)

Номер детали	Арт. №	Цвет лезвия
35899-XXXXXXX-XX+E	35897-XXXX	Оранжевое
35899-XXXXXXX-XX+E	35897-XXXXBR	Коричневое
35899-XXXXXXX-XX+E	35897-XXXXCL	Бесцветное
35899-XXXXXXX-XX+E	35897-XXXXGR	Зеленое
35899-XXXXXXX-XX+E	35897-XXXXNB	Темно-синее
35899-XXXXXXX-XX+E	35897-XXXXCR	Желтое с керамическим покрытием

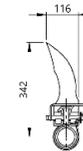
*** Поставляется только с лезвием сегментированного типа "10"

Номер детали	Арт. №		
	2	5	6
35899-XXXXXXX-XX+E	35898-XXR+E	40377	40378
35899-XXXXXXX-XX+E	35898-XXS+E	40377	40378
35899-XXXXXXX-XX+E	35898-XXA+E	40377-A2	40378-A2

Поз.	Кол-во	Описание	Арт. №
1	1	Лезвие XHD QC* № 1	см. таблицу
2	1	Основная рама XHD QC № 1	см. таблицу
3	1	Направляющий штырь с прорезью 20x80 мм	36046+E
4	1	Шплинт	36976
5	0,5 м	Тросик Ø4 мм	см. таблицу
6	2	Защиты для тросика	см. таблицу



Показан 15899-4211360R+E



Номер детали	
35899-abbccddeefg-hh+E	
a	Вариант исполнения лезвия
Ø:	Одinarное
D:	Двойное
b	Ширина ленты в дюймах
c	Тип лезвия
11:	Сплошное
10:	Сегментированное
01:	Пропазованное
00:	Сегментированное и пропазованное
d	Ширина очистки в дюймах
e	Варианты исполнения полиуретанового лезвия
OR:	Оранжевое
BR:	Коричневое (химически стойкое)
GR:	Зеленое (термостойкое)
CL:	Бесцветное (для сухих материалов)
NB:	Темно-синее (для налипавших материалов)
CRV:	Желтое с керамическим покрытием (для абразивных материалов)
f	Варианты исполнения рамы
Øφ:	Лакокрасочное покрытие (RAL2004)
C:	Специальное лакокрасочное

Примечание:
Для очистителя размером 72 дюймов (1800) и более см. чертеж 35899-DXXXXXXX-XX+E

№	Описание	Дата	Выполнил
G	Удалены натяжитель и лезвие желтого цвета.	16.10.2015	ibe
F	Добавлено примечание о лезвии, изменен вид лезвия	17.08.2015	lmc
E	Добавлены варианты исполнения натяжителя; варианты исполнения из нержавеющей стали;	25.06.2015	ibe
NB	Пересмотрена спецификация материалов и таблицы		

Авторские права принадлежат © 2015 Martin Engineering. Все права защищены. Предусмотрено в находящаяся на рассмотрении и вымышленных патентов США и иностранных патентов. Символы "M" и "TM" указывают на товарный знак компании Martin Engineering.		Изменен: ibe Дата: 24.07.2013
 Martin Engineering GmbH In der Rehbach 14, 65396 Walluf, Germany (Германия)		Гр. дата:
Название Первичный очиститель XHDQC™#1		Дата публикации: 12.12.2016
		Стр.: 1/1

3.2 Натяжитель

□191
□160

26 27
см. прим. 6

25

Примечания:

- 1) Все размеры даны в мм и приводятся только для справки.
- 2) Предупреждающие наклейки (арт. № 23395) поставляются отдельно. Приклеить с внешней стороны каждой стенки желоба.
- 3) Один полный оборот гайки (арт. № 32311) равен расстоянию 5 мм.
- 4) Один экземпляр чертежа 38003+E поставляется вместе с изделием.
- 5) Детали крепежа в комплекте.
- 6) Тензодатчик (арт. № 36051) с наклейкой, содержащей значения натяжения (арт. № 36056-S1) поставляется отдельно. Тензодатчик арт. № 36055-P1 используется на первичных очистителях. Тензодатчик арт. № 36055-S1 используется на вспомогательных очистителях.
- 7) К поз. 19 применять момент затяжки 70 Н·м.

Поз.	Кол-во	Наименование	Арт. №
1	2	Резиновый амортизатор	32322+E
2	1	Сварная монтажная пластина	38001+E
3	1	Пружинный шплинт	41094-4580ZP
4	1	Сварная резьбовая шпилька (316SS)	38002+E
5	1	Кожух пружины	32245-04+E
6	1	Сварное плечо рычага	37855+E
7	1	Хомут крепления шланга мин. 52 - макс. 76, ширина 13	40323-60-12
8	1	Крепление крышки пружины с втулкой	36119+E
9	1	Пружина 05	35127+E
10	1	Плоская шайба наружн. диам. 63,5, внутр. диам. 27, т=4	32315+E
11	8	Винт DIN 933 M12x45	41081-12045B2P88
12	8	Гайка DIN 934 M12	410 86-12B2P
13	8	Плоская шайба DIN 125 M12	41088-12AZP
14	8	Пружинная шайба DIN 127 M12	41090-12AZP
15	1	Место крепления предупреждающей наклейки	30528
16	1	Бесцветная трубка	34063-08+E
17	1	Защитная крышка	34054+E
18	2	Шестигранная гайка 1 дюйм	32311-01+E
19	5	Винт DIN 479 M12x25	41444-12025B2P
20	1	Сторонное кольцо	32341-01+E
21	1	Пластина с противоположной относительно позиции монтажа стороны	32342+E
22	1	Плоская шайба 1-1/4"	34672
23	2	Нейлоновая втулка	34306+E
24	2	Наклейка с логотипом Martin	32238
25	2	Наклейка со значениями натяжения	36051
26	1	Наклейка первичного очистителя XHD	36055-P1
27	1	Наклейка вспомогательного очистителя XHD	36055-S1
28	2	Наклейка, предупреждающая о продуктах на конвейере	23395
29	1	Руководства по эксплуатации	M3713-X

н.п.
н.п.

н.п. = не показано

11 12 13 14 15 16 17 18

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

см. прим. 3

19 107 20 21 24 23 22 305 142

Стенка желоба показана только для справки.

C		
B		
A	Pos. 3 korrigiert wer 41599; Pos. 7 und 10 auf +E umgestellt	Комплект для обесп

MARTIN
ENGINEERING gmbh

Адрес: Rehbach 14
65396 Walluf
GERMANY (ГЕРМАНИЯ)

Начертил: sbs
Дата: 23.07.2010

Проверил

Разр.:
Дата:
Утв.:
Дата:

Название: **Пружинный натяжитель XHD**

4 Декларация о соответствии



EU declaration of conformity

according to ATEX directive 2014/34/EU

The manufacturer:

Martin Engineering GmbH
In der Rehbach 14
65396 Walluf, Germany

hereby declares, that the following product:

Cleaner for belt conveyor systems

Type: "QC1™ Pre-Cleaner XHD" part no. 35899-xxxxxxxxxx-xx+E

equipment category II 2 D

in combination with

the tensioner "XHD Spring Tensioner" part no. 38003-xx+E
and the potential equalization kit part no. B-DE-Pro-2000

fulfils the relevant harmonisation legislation of the EU.

The following harmonised standards were applied:

DIN EN 1127-1: 2019-10

DIN EN ISO 80079-36: 2016-12

DIN EN 15198: 2007-11

Notified body: none

Walluf, 10/07/2020 Robert Whetstone, Managing Director

MARTIN ENGINEERING GMBH

In der Rehbach 14 ■ 65396 Walluf, Germany ■ Phone +49 6123 97820 ■ Fax +49 6123 75533 ■ info@martin-eng.de ■ www.martin-eng.de
ISO 9001 certified ■ Commercial Registry: HRB 17619 Amtsgericht Wiesbaden (District Court)
Managing director: Robert Nogaj, Robert Whetstone ■ VAT ID: DE 113863500
Nassauische Sparkasse ■ BLZ: 510 500 15, Acct: 472 016 334 ■ IBAN: DE97 5105 0015 0472 0163 34, SWIFT BIC: NASS DE 55 XXX
Commerzbank AG ■ BLZ: 510 800 60, Acct: 119 069 600 ■ IBAN: DE31 5108 0060 0119 0696 00, SWIFT BIC: DRES DE FF 510



Германия

Martin Engineering GmbH
In der Rehbach 14, 65396 Walluf, Germany
Тел. +49 (0)6123 97820; факс +49 (0)6123 75533
info@martin-eng.de; www.martin-eng.de

Испания

Martin Engineering Spain
c/Balmes 297 1er 2a, 08006 Barcelona, Spain
Тел. +34 (0)876 245114; факс +34 (0)966 719371
info@martin-eng.es; www.martin-eng.es

Великобритания

Martin Engineering Ltd.
8, Experian Way, NG2 Business Park,
Nottingham NG2 1EP, Nottinghamshire, Great Britain
Тел. +44 115 946 4746; факс +44 115 946 5550
info@martin-eng.co.uk; www.martin-eng.co.uk

Турция

Martin Engineering Türkiye
Yukarı Dudullu İmes Sanayi Sitesi, B Blok 205 Sokak No.6
34775 Ümraniye İstanbul, Turkey
Тел.: +90 216 499 34 91; факс +90 216 499 34 90
info@martin-eng.com.tr; www.martin-eng.com.tr

Франция

Martin Engineering SARL
50 Avenue d'Alsace, 68025 Colmar Cedex, France
Тел. +33 389 20 63204; факс +33 389 20 437
info@martin-eng.fr; www.martin-eng.fr

Италия

Martin Engineering Italy Srl
Via Buonarroti, 43/A, 20064 Gorgonzola (MI), Italy
Тел. +39 295 3838 51; факс +39 295 3838 15
info@martin-eng.it; www.martin-eng.it

Россия

ООО «МАРТИН ИНЖИНИРИНГ»
ул. Большая Дмитровка, 23/1
125009, Москва, Россия
Тел. +7 495 181 33 43; факс +7 499 720 62 12
info@martin-eng.ru; www.martin-eng.ru